

## Dodatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,  
uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov  
t. č. [REDAKOVANÉ], SIM karta č. [REDAKOVANÉ]  
(ďalej len "Dodatok")

2015/19  
T . . .

BT - C

PODNIK					
Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2681/B				
ICO	35 763 469	DIČ	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893
Kód predaju	[REDAKOVANÉ]				
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lazovo, IČO: 35679157				

(ďalej len "Podnik") a

### ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Nemocnica s poliklinickou ilavou				
Sídlo / miesto podnikateľa	Šárovca 3, 019 01 Ilava				
Register, číslo zápisu podnikateľa	[REDAKOVANÉ]				
ICO	36119385	DIČ		IC pre DPH	SK2021737828
Zastúpený	[REDAKOVANÉ]				

(ďalej len "Účastník")

### ADRESA ZASIELANIA PÍŠOMNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Nemocnica s poliklinickou ilavou				
Ulica, súp. číslo	Šárovca 3	Obec	Ilava	PSČ	019 01

### TABUĽKA Č. 1

Program služieb	Happy XS mini NAJ		
Minimálny program služieb	HAPPY XS MINI NAJ	Doba viazanosti	24 mesiacov
Pôvodný program služieb	Podnikateľ 90 NEW		
Typ MT/Dátové zariadenie		Nokia 225 Black	
Výrobné číslo (IMEI)		357914665406287	
Aktivácia kúpna cena za MT/Dátové zariadenie		1,00 €	
Neskladná maloobchodná cena za MT/Dátové zariadenie		49,00 €	
Zmluvná pokuta (základ - požadovaná suma, ktorá bude klesat)		58,00 €	

### AKTIVOVANÉ SLUŽBY

✓ Happy mobilný telefón	✓ Kontrola dát Limit: 60 EUR Notifikácia: 60%
-------------------------	---

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k 1. SIM karte a číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len "Zmluva"). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

#### 1. Predmetom tohto Dodatku je:

- zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkom, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len "Všeobecné podmienky"), Ceníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len "Ceník") a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Ceníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve, a to vo výške 3,88 € s DPH (ďalej len "Administratívny poplatok"), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkom vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavené Podnikom a doručenej Účastníkom po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nezhodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzavretia Dodatok (j) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, keď sa účtuje príslušný aktivčný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na iný z mesiacových programov, keď sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Ceníkom, (iii) na základe objednávky zaradenie prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné zistiť v aktuálnom Ceníku dostupnom na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk) alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku;
  - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkom predaj mobilného telefónu (ďalej len "MT") za akčiovú kúpnu cenu špecifikovanú v tabuľke č. 1. Účastník berie na vedomie, že rozdiel medzi reaktivnou maloobchodnou cenou MT podľa Ceníka reaktivných telefónov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku vo výške špecifikovanej v tabuľke č. 1 a akčiovou kúpnu cenou MT podľa tohto Dodatku predstavuje zľavu vo výške uvedenej v tabuľke č. 1 poskytnúť Podnikom Účastníkom (ďalej len "zľava z ceny MT") z dôvodu doby viazanosti ekhodnanej v zmysle tohto Dodatku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;
  - súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Ceníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením internetovej stránky Podniku, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zaslal EF na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkom zo strany Podniku zaslaná písomne vyhotovená faktúra;
  - záväzok Podniku poskytovať Účastníkom, ktorí si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivovali alebo pokračujú vo využívaní postpaidových Služieb Podniku s niektorým z programov Služieb Star alebo Happy alebo prešiel z využívania služby Easy alebo služby Fix na užívanie niektorého z programov Služieb Star alebo Happy, a to v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 12 alebo 24 mesiacov, zľavu vo výške 4% z ceny mesačného paušálneho poplatku za príslušný program Služieb Star alebo Happy, pričom tento nárok cudovne neskladne ani v prípade, ak Účastník opätovne prešiel zo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb Star alebo Happy aktivovaného týmto Dodatkom. V prípade zániku nároku na poskytovanie Zľavy, napríklad vďaka viak po uplynutí doby poskytovania Zľavy, bude Podnik poskytovať Účastníkom program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb za cenu podľa Ceníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb bez poskytovania Zľavy. Doba poskytovania Zľavy sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkom vo vzťahu k SIM neprešľuje a uplynúť dňom, ktorý by bol posledným dňom doby poskytovania Zľavy v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu poskytovania Služieb nedošlo;
  - programom Služieb Happy oznočeným v tomto Dodatku dopĺňajúcou informáciou vo formáte "NAJ" je štandardný program Služieb Happy na príslušnej úrovni uvedenej v Ceníku, ako aj v ďalších reklamných a propagačných materiáloch Podniku, pričom táto dopĺňajúca informácia je iba informatívneho charakteru z čiasu oznámenia, že k danému programu Služieb sa poskytované v rámci veľkých miest a v rámci a prichádzajúce roamsingové hovory v EÚ a iné benefity na základe tohto bodu Dodatku; Podnik je oprávnený túto dopňajúcu informáciu uvádzať aj vo vyúčtovaní služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania zmluvného mesačného poplatku pri označení príslušného poskytovaného programu Služieb Happy.
2. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požadovať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Star, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom, (ii) počas doby viazanosti nemôže požadovať vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Happy, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom, (iii) počas doby viazanosti nemôže požadovať vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Happy a za splnenia podmienok stanovených Podnikom.
3. **ZÁVÄZOK VIAZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že po dobu špecifikovanú v tabuľke č. 1 odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len "doba viazanosti"): (i) zostáva v zmluvnom vzťahu s Podnikom a bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Zmluvy a znení tohto Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len "záväzok viazanosti"). Porušením záväzku viazanosti preto je:  
a) výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpoveďná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynú počas dojednanj doby viazanosti;  
b) žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v tomto Dodatku k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií, ak v dôsledku tejto žiadosti dôjde k ukončeniu Zmluvy počas dojednanj doby viazanosti;  
c) nezaplatenie ceny za poskytované Služby Účastníkom do 45 dní po splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy; (ďalej len "porušenie záväzku viazanosti").

Slovak Telekom slovensky



114307858D100

© 2015 Tower

strana 1/2

FX, SK

Handwritten signature and logo



Dodatku alebo v Cenníku. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti je suma špecifikovaná v tabuľke č. 1, ktorá zohľadňuje Bonifity poskytnuté účastníkovi podľa tohto Dodatku (ďalej len „Základ pre výpočet“). Výúčtovná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynúcej doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena a) alebo b) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku alebo do dňa prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena c) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku:

Výúčtovná suma zmluvnej pokuty = Základ pre výpočet - (počet dní splnujúcich z doby viazanostiskľobový počet dní doby viazanosti \* Základ pre výpočet)

Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastník vyúčtovaný. Uhradenie zmluvnej pokuty zaniká dojednaným záväzkom viazanosti, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba poškodený. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorého bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške prešahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.

- Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami, pričom zmena pôvodného programu Služieb podľa bodu tohto Dodatku ako aj aktivácia služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku budú vykonané najneskôr do troch pracovných dní nasledujúcich po dni uzavretia tohto Dodatku. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku. Hrá sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podnikom na základe žiadosti Účastníka alebo na základe vyhlásenia Podniku preruší Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplyvajúcich z príslušných zmluvných predpisov alebo všeobecných podmienok, automaticky predtým, ako bude zodpovedajúce skutočnému trvanie pri učená poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti nplynie. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok pri jeho doznení konkurzom, je pre účely poskytovania služieb Doby viazanosti uvedenej v bode 2 tohto Dodatku rozhodujúci okamih aktivácie služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku alebo zmeny pôvodného ličného služieb podľa bodu tohto Dodatku.
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený mesačovník z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (dane bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
- Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcií. Účastník podpisom tohto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytnutom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.
- NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODOVSKÉJ ZMLUVY** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníka, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavrieť rozhodovskú zmluvu vo forme rozhodovskej doložky v nasledujúcom znení (ďalej „RZ“). Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred štyriom rozhodovským sídlom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jediným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzná. Účastník má právo odstúpiť od tohto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzavretia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplyvajúc z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecného súdu. Toto právo však zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodovského konania nemožno v tej istej veci konať o rozhodovaní na všeobecnom súde. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodovskej zmluvy vo forme rozhodovskej doložky prijíma:  
 ANO  NIE
- Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- Zmluvné strany na základe dohody, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého vo vzťahu k SIM karte medzi zmluvnými stranami, a výnimkou Dodatku BlackBerry Internet E-mail k Zmluve, predmetom ktorého je aktivácia doplnkovej elektronickej komunikačnej služby BlackBerry Internet E-mail.

Podnik ponúka Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(j) Ak Účastník túto možnosť využije, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoučinným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečným technickým záznam vyvolaný len pre účely tohto Dodatku a tvoríci jeho trvalý neoddeliteľný súťaž. Účastník vyhlasuje súhlas so spracovaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho prívradením k podpisovému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude vydaný na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a takéto podpísané Dodatok má silu originálu. Podnik zároveň odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(k) Ak Účastník túto možnosť nevyužije, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoučinným podpisom zmluvných strán zachyteným na Dodatok priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej podobe podpísaný oboma zmluvnými stranami.

V Lozane, dňa 14. septembra 2015

V ..... dňa 16. 09. 2015

Slovak Telekom, a.s.  
 v zastúpení  
 Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický  
 areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157

Nemocnica

019

Nemocnica s poliklinikou Bratislava

Slovak Telekom a.s.



1143085010100

© 2015 Tower

strana 7/7

BRCC

BRCC